ΙΔΡΥΤΗΣ ΕΥΘ. ΧΡ. ΤΖΑΛΛΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΛΕΥΘ. ΕΥΘ. ΤΖΑΛΛΑΣ

# ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

ΚΥΡΙΑΚΗ
4
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1978
ΕΤΟΣ 51 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 13.738
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 3

## Στὸ Πρωτοχρονιάτικο μήνυμὰ του ὁ κ. Τσάτσος τονίζει:

# "ΘΑ ΝΙΚΗΣΟΥΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΜΠΟΔΙΑ ΑΝΗΦΟΡΙΖΟΝΤΑΣΣΕΕΝΑΚΑΛΥΤΕΡΟΜΕΛΛΟΝ,,

ΑΘΗΝΑΙ 31— Διάγγελμα τοῦ προέδρου τῆς Δημοκρατίας κ.Κ. Τσάτσου γιὰ τὴν 1η τοῦ ἔτους:

«Εἶναι καθιερωμένη συνήθεια τούτη τὴν τελευταία μέρα τοῦ χρόνου, νὰ ἐπιχειροῦμε μίαν ἀνασκόπηση τῶν ὅσων, στὸ χρόνο ποὺ τελείωσε, ἐπράξαμε ὡς ἄτομα καὶ ὡς ἔθνος. Ἰσως θὰ ἦταν σκόπιμο, σπάζοντας γιὰ μία φορὰ αὐτὴ τὴ συνήθεια, ποὺ κινδυνεύει νὰ χάσει καὶ τὴν ἀποτελεσματικότητά της, νὰ κάνωμε μία μακρύτερην ἀναδρομὴ μέσα στοὺς αἰῶνες, γιὰ νὰ δοῦμε ποιὰ εἶναι τὰ βαθύτερα αἴτια ποὺ σὲ ὅλες τὶς περιόδους τῆς ἱστορίας ὡδήγησαν καὶ στὰ μεγάλα μας ἐπιτεύγματα, ἀλλὰ καὶ στὰ μεγάλα ὀλιοθήματά μας.

Δὲν θέλω νὰ σπείρω τέτοια μέρα τὴν ἀπαισιοδοξία στὶς ψυχὲς σας. Τὸ γεγονὸς ὅτι ὑπάρχομε ἀκόμη ὡς ἔθνος ἐλεύθερο καὶ προκόβομε, παρ' ὅλα τὰ ἐλλαττώματά μας παρ' ὅλα ὅσα παρασυρμένοι ἀπὸ αὐτὰ, διαπράξαμε, πρέπει ἀπέναντί ας νὰ στερεώνη τὴν πίστη στὸν ἑαυτό μας.

Τρεῖς νομίζω πὼς εἶναι οἱ κύριες ρίζες τοῦ κακοῦ. Δὲν συμπαθοῦμε τὴν ὁμαδικὴ πειθαρχημένη δουλειά, ἐνῶ μᾶς ταιριάζει ἡ ἀτομικὴ δραστηριότητα, πού φθάνει στὰ ὅρια τοῦ ἀντικοινωνικοῦ ἐγωϊσμοῦ. Μᾶς σιγηνεύουν οἱ ἀκραῖες ἐπιδιώξεις, οἱ ἀδιάλλακτες λύσεις καὶ βλέπομε σὰν ἀδυναμία σχεδὸν σὰν ἧττα ἡ ἀκόμη καὶ σὰν προδοσία τὸ δρόμο τῆς μετριοπάθειας τὴν ἰσορροπία τοῦ μέτρου, ἀπάνω στὸ ὁποῖο θεμελίωσαν οἱ μεγάλοι μας πρόγονοι τὴν ἰδέα τῆς ἀρετῆς. Καὶ τέλος βιαζόμαστε. Ἀπαιτοῦμε καὶ ἀπὸ τὸν ἑαυτό μας καὶ ἀπὸ τοὺς ἄρχοντες ὅλα νὰ γίνουν σὲ χρονικὰ διαστήματα, ποὺ σπάνια ἀρκοῦν γιὰ τὴν ὡλοκληρωμένη ὑλοποίηση τῶν σκοπῶν μας. Θέλομε τὸ γρήγορο ἀποτέλεσμα. Τὸ θέλομε στριμωγμένο στὰ ὅρια τῆς προσωπικῆς μας ζωῆς. Φυτεύμε λευκὲς καὶ οὐὲν φυτεύουμε ὀρυς. Μολις ἕνα ἐνδιάμεσο στάδιο δὲν μᾶς ἱκανοποιεῖ, ἀνησυχοῦμε καὶ θορυβοῦμε. Βιαζόμαστε καὶ γιὰ τὶς πραγματοποιήσεις, ἀλλὰ δυστυχῶς καὶ γιὰ τὸ σχηματισμὸ τῶν γνωμῶν μας.

Ἡ ἔλλειψη αὐτὴ κοινωνικῆς ἀλλὰ καὶ διανοητικῆς πειθαρχίας, ἡ ἔλλειψη μέτρου, ἡ ἔλλειψη ὑπομονῆς, μᾶς λείπει καὶ σήμερα, ὅπως μᾶς ἔλλειπε ἀπὸ πάντα. Καὶ στὴν ἐποχὴ τοῦ Κλέωνα καὶ στὴν ἐποχὴ τῶν διαδόχων τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου καὶ στὴν ἐποχὴ τῶν χριστιανικῶν αἱρέσεων καὶ στὴν ἐποχὴ τῶν Καραϊσκάκηδων καὶ τῶν Γκουραίων. Ἂς μὴν προχωρήσω στὶς πιὸ γνωστὲς καὶ πιὸ πρόσφατες ἐποχὲς.

Ἀλλὰ ἂν στὰ παλαιότερα χρόνια οἱ ἀρετὲς μας, ἰδίως οἱ πνευματικὲς μας ἀρετὲς, διασώζανε τὴ συνέχεια, τὴ βιολογική ἀντοχὴ καὶ τὴν ἱστορικὴ συνείδηση τοῦ ἔθνους, οἱ συνθῆκες ποὺ διαμορφώνονται στὸ σύγχρονο κόσμο ἀπαιτοῦν μαζὶ μὲ τὴν ἀνάπτυξη τῶν ὑλικῶν καὶ πνευματικῶν μας δυνάμεων καὶ μιὰ πιὸ ἐπίμονη καὶ ἀποφασιστικὴ καταπολέμηση τῶν ἠθικῶν ἀδυναμιῶν.

Στηρίζομαι στὸ ὅτι πολλοὶ ἐξ ἡμῶν γιὰ νὰ ἐπιζήσωμε μέσα στὴν κοινωνία τῶν ἐλευθέρων λαῶν, ὄχι σὰν μία ἄχρωμη καὶ ἀπρόσωπη μονάδα, ποὺ θὰ τρέφεται ἀπὸ τὸ φῶς τῶν ἄλλων, ἀλλά, ὅπως ταιριάζει στὶς παραδόσεις μας, σὰ μία δημιουργικὴ ἐθνικὴ προσωπικότητα, ἄξια ὄχι μόνο νὰ δέχεται, ἀλλὰ καὶ νὰ χαρίζη στοὺς συνανθρώπου μας νέες κοινωνικὲς, πολιτιστικὲς καὶ πολιτικὲς ἀξίες. Γιατὶ αὐτὸς πρέπει νὰ εἶναι ὁ στόχος μας, ἂν θέλωμε νὰ εἴμαστε καὶ ὄχι ἁπλῶς νὰ λεγόμαστε Ἕλληνες.

Ἂς φαίνεται σὲ μερικοὺς σκεπτικιοτὲς αὐτὸς ὁ στόχος ὑπερφίαλος, σὲ μερικοὺς ποὺ τρομάζουν μπρὸς στοὺς μεγάλους ὄγκους καὶ μπρὸς στὰ ἑλληνικὰ ἐπιτεύγματα τῆς ἐφαρμοσμένης ἐπιστήμης. Οἱ ὄγκοι καὶ οἱ ποσότητες ἀλλάζουν καὶ ἡ κυριαρχία θὰ περιέλθη κάποτε στὴν ποιότητα. Οἱ τεχνικὲς ἐφαρμογές, ὅσο θαυμασιὲς καὶ ἂν εἶναι, καὶ αὐτὲς ἀλλάζουν. Ἡ θεωρητικὴ ὅμως σκέψη ποὺ τοὺς ἐκτρέφει μένει ἀθάνατη.

Αὐτὴ εἶναι ἡ πίστη μου. Ἀλλὰ κάθε πίστη ἔχει τὸ Γολγοθᾶ της, τὴ σκληρὴν ἄνοδο μὲ μιὰν ὑπέρτατη προσπάθεια πρὸς τὴ σωτηρία. Ποὺ ὅμως πρὸ παντὸς πρέπει νὰ στρέψω με αὐτὴ τὴν προσπάθειά μας! Ἐκεῖ ποὺ τὴν στρέψανε ὅλοι οἱ μεγάλοι: Στὴν ἠθική, πολιτικὴ καὶ πνευματικὴ Παιδεία.

Δὲν ἀναφέρομαι περιωρισμένα μόνο στὸ σχολεῖο, ποὺ κατὰ τὶς περιστάσεις μπορεῖ νὰ χωλαίνη ἢ νὰ προκόβη. Ἀναφέρομαι σὲ ὅλους τοὺς ἀναρίθμητους παράγοντες ποὺ περιβάλλουν κάθε ἄνθρωπο καὶ ἀποτελοῦν τὸ συχνὰ ὑποσυνείδητο ὑπόβαθρο τῆς μόρφωσής του. Ἕνα μνημεῖο πεσόντων εἶναι Παιδεία. Ἕνα καθαρὸ περιβάλλον εἶναι Παιδεία. Ἡ λειτουργία τῆς ἐκκλησίας μας μπορεῖ νὰ εἶναι ὑψίστη Παιδεία ἄμα καλὰ προσφέρεται. Τὰ λόγια ποὺ λένε οἱ γονεῖς στὸ μεσημεριανὸ τραπεζι εἶναι Παιδεία. Τὸ θέατρο, τὶ ἐ

»——» Εἰς τὴν 4ην σελίδα

## Καραμανλῆς: «Χρειάζεται νὰ διατηρήσουμε τὴν ἐθνική μας ἑνότητα»

## Η ΚΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

# Ὁ ἀριθμ. 80899 τῆς 44 σειρᾶς κέρδισε τὰ 20 ἑκατομμύρια

### Πολλοὶ ἀριθμοὶ κερδίζουν διάφορα ποσὰ

ΑΘΗΝΑΙ, 31.— Ὁ ἀριθμὸς 80899 τῆς 44ης σειρᾶς τοῦ Εἰδικοῦ Κρατικοῦ Λαχείου κέρδισε τὰ 20.000.000 δραχμὲς κατὰ τὴν χθεσινὴ κλήρωση ποὺ διεξήχθη παρουσία πολλῶν ἐπισήμων, στὴν αἴθουσα τοῦ «Παρνασσοῦ».

Στὴν τελετὴ παρέστησαν οἱ Κων. Παπαρρηγόπουλος, ὑφυπουργὸς Οἰκονομικῶν καὶ Γερ. Ἀποστολάτος, Ἄννα Συνοδινοῦ, ὑφυπουργοὶ Κοιν. Ὑπηρεσιῶν καὶ ἄλλοι.

Στὴν συνέχεια:

— Ὁ ἀριθμὸς 94987 τῆς 10ης σειρᾶς κερδίζει τὰ 5.000.000 δραχ.

— Ὁ ἀριθμὸς 81124 τῆς 99ης σειρᾶς κερδίζει τὸ 1.000.000 δραχ.

— Ὁ ἀριθμὸς 40888 τῆς 102ης σειρᾶς κερδίζει τὸ 1.000.000 δραχ.

— Ἀπὸ 500.000 δραχμὲς κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ:

01010 τῆς 79ης σειρᾶς
13134 τῆς 98ης »
14126 τῆς 43ης »
32099 τῆς 89ης »

Ἀπὸ 200.000 δραχμὲς:

30217 τῆς 21ης σειρᾶς
83148 τῆς 16ης »
67398 τῆς 80ης »
99749 τῆς 71ης »

Ὁ 13ος λαχνὸς ποὺ εἶναι ὁ ἀριθμὸς 6751 τῆς 103ης σειρᾶς κερδίζει 3.500.000 δραχ.

Ἀνεξαρτήτως σειρᾶς κερδίζουν ὅλα τὰ λαχεῖα, ἀνὰ 20.000 ὅσα ἔχουν τὸν ἴδιο ἀριθμὸ μὲ τὸν 1ο τῆς γενικῆς κληρώσεως.

10.000 μὲ τὸν 2ον.
5.000 μὲ τὸν 3ον καὶ τὸν 4ον
3.000 μὲ τὸν 5ον, 6ον, 7ον, καὶ 8ον.
2.000 μὲ τὸν 9ον, 10ον, 11ον, 12ον καὶ 13ον.

Ἐξ ἄλλου, ἀνὰ 200 δραχ. κερδίζουν ὅλα τὰ λαχεῖα, ἀνεξάρτητα ἀπὸ τὴν σειρὰ ποὺ ἀνήκουν, ὅσων ἔχουν τὰ δύο τελευταῖα ψηφία μὲ τὰ δύο ψηφία τοῦ λαχείου ποὺ κερδίζει τὰ 20 ἑκατομμύρια.

Τέλος, ἀνεξαρτήτου σειρᾶς κερδίζουν οἱ ἀριθμοὶ:

Ὁ ἀριθμὸς 20.681 ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζει 1.000.000.

Ὁ ἀριθμὸς 43.228 ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζει 200.000.

Ὁ ἀριθμὸς 80.235 ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζει 100.000.

Οἱ ἀριθμοὶ 75.630 καὶ 32707 ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζουν 50.000.

Οἱ ἀριθμοὶ 62435, 69087, 28986, 46894, 67294, 54763, 70098, 36051, 80433, 23435, 47460, 76965, 17536, 75469, 44400, ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζουν ἀνὰ 20.000 δρχ.

Οἱ ἀριθμοὶ 95793, 15657, 12666' 22002, 18709, 36555, 44261, 826, 40077, 65033, 24020, 73258, 14636, 74110, 99214, 97148, 7244, 21898, 43331, 23091, 75423, 20668, 91457, 81875, 81199, 24101, 5561, 47793, 54180, 83821, 21171, 7440, 2594, 92610, 49267, 29436, 8804, 68716, 89706, 16323 ὅλων τῶν σειρῶν κερδίζουν ἀνὰ 10.000 δρχ.

## Σκοτώθηκαν 24 ἐπιβάτες

### ἀπὸ συντριβὴ ἀεροπλάνου στὶς Ἄνδεις

ΚΟΥΙΤΟ, 31. — Ὅλοι οἱ ἐπιβάτες καὶ τὰ μέλη τοῦ πληρώματος τοῦ ἐπιχατικοῦ ἀεροπλάνου τοῦ Ἰσημερινοῦ, ποὺ συνετρίβη προχθὲς στὶς Κορδιλιέρες τῶν Ἀνδρέων, βρήκαν τὸν θάνατο κατὰ τὴν πρόσκρουση τοῦ ἀεροσκάφους ἐπὶ τοῦ ὀρεινοῦ αὐτοῦ συγκροτήματος. Τὰ ἀναγνωριστικὰ ἀεροπλάνα καὶ τὰ ἐλικόπτερα ποὺ πέταξαν ἐπάνω ἀπὸ τὸν τόπο τῆς καταστροφῆς ἀνέφεραν ὅτι τὸ ἀεροπλάνο ἔχει κυριολεκτικῶς κομματιασθῆ καὶ τὰ συντρίμια του, καθὼς καὶ διασμελισμένα πτώματα, βρίσκονται σκορπισμένα σὲ μεγάλη ἀπόσταση, ἐνῶ οὐδὲν ἴχνος ζωῆς παρατηρεῖται στὴν περιοχὴ.

Τοῦ ἀεροπλάνου, ποὺ ἐκτελοῦσε ἐσωτερικὴ πτήση, ἐπέβαιναν, κατὰ τὴν στιγμὴ τῆς καταστροφῆς, 24 συνολικῶς ἄτομα.

## Ξανάσμιξε μὲ τὴν κόρη της μετὰ ἀπὸ 41 χρόνια

ΑΛΜΠΕΡ (Β. ΓΑΛΛΙΑ), 31. Ἡ ἡλικίας 82 ἐτῶν κ. Μάντλεν Νοβίνσκα, πολωνικῆς καταγωγῆς, ποὺ ζῆ ἀπὸ χρόνια στὴν πόλη Λόμπερ τοῦ νομοῦ Σόμ, γνώρισε ἕνα ἀπὸ τὰ καλύτερα χριστούγεννα τῆς ζωῆς της: Ξανάσμιξε μὲ τὴν κόρη της ὕστερα ἀπὸ χωρισμὸ 41 ἐτῶν.

Ἡ κ. Νοβίνσκα, ποὺ ἔφθασε τὸ 1927 στὴ Γαλλία, ὅπου ὁ ἄντρας της ἐργαζόταν σὲ ὀρυχεῖα κοντὰ στὴν πόλη Μπὲτυν, ξαναγύρισε στὴν Πολωνία τὸ 1935 μαζὶ μὲ τὰ πέντε παιδιὰ της καὶ, τὸν ἴδιο χρόνο ἐγκαταστάθηκε ὁριστικὰ στὴ Γαλλία, ἐλπίζοντας ὅτι τὰ παιδιὰ της θὰ μποροῦσαν γρήγορα νὰ τὴν συναντήσουν. Ἀλλὰ μόλις ἐφέτος, στὶς 23 Δεκεμβρίου ἡ ἡλικίας 49 ἐτῶν κόρη τῆς κυρίας Νοβίνσκα πῆρε ἄδεια ἀπὸ τὴν πολωνικὴ κυβέρνηση, γιὰ νὰ ἔρθη στὴ Γαλλία, νὰ συναντήση τὴ μητέρα της.

## ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΣΑΝ ΚΑΙΝΟΥΡΙΑ;

**Πρόσφατα στὸν Ἀθηναϊκὸ τύπο, δημιουργήθηκε μεγάλος θόρυβος σχετικὰ μὲ τὴν εἰσαγωγὴ ἐλαττωματικῶν αὐτοκινήτων στὴν Ἑλλάδα. Τὸ θέμα ἔχει ὡς ἑξῆς:**

Πληθαίνουν κάθε μέρα καὶ περισσότερο οἱ καταγγελίες ἀνθρώπων ποὺ ἀγόρασαν «καινούριο» αὐτοκίνητο καὶ μετὰ πάροδο λίγου χρόνου, ἀντιμετώπισαν βλάβες «μὴ φυσιολογικὲς» καὶ συχνὰ ἐπικίνδυνες ἢ τ' αὐτοκίνητά τους ἀποδείχθησαν καθ' ὁλοκληρίαν ἐλαττωματικά.

Δικαιολογημένο λοιπὸν τὸ ἐρώτημα, τί συμβαίνει; πουλιοῦνται στὴν Ἑλλάδα ἐλαττωματικὰ αὐτοκίνητα σὰν καινούρια;

Τὸ Ἰνστιτοῦτο Καταναλωτῶν ποὺ βρίθει ἀπὸ καταγγελίες τέτοιου εἴδους, εἶναι κατηγορηματικό.

Σὲ ἀνακοίνωσή του τὸ ΙΝΚΑ, ἐπισημαίνει τὸ γεγονὸς καὶ ἐφιστᾶ τὴν προσοχὴ τῶν ἁρμοδίων στὸ ἐνδεχόμενο συστηματικῆς εἰσαγωγῆς ἐλαττωματικῶν παρτίδων αὐτοκινήτων, τῶν ὁποίων ἡ ἐμπορία «ἀποβαίνει» σὲ βάρος τῶν καταναλωτῶν καὶ τῆς οἰκονομίας, ἀφοῦ ἀφήνει μεγαλύτερα περιθώρια γιὰ ἐξαγωγὴ συν/τος μὲ πλασματικὰ τιμολόγια καὶ καλεῖ κάθε ἀγοραστὴ καινούριου αὐτοκινήτου ποὺ παρατηρεῖ ἐλαττώματα ἀπ' τὴν ἀρχή, νὰ τὸ καταγγέλει ἀμέσως στὸ Κέντρο Πληροφοριῶν τοῦ ΙΝΚΑ.

Ἂν ἐξετάσουμε προσεκτικότερα τὶς καταγγελίες τῶν ἀγοραστῶν ποὺ ἔχει στὴ διάθεσή του τὸ ΙΝΚΑ, βλέπουμε ὅτι στὴν συντριπτική του πλειοψηφία τ' αὐτοκίνητα αὐτὰ δὲν ἔχουν ἀγοραστεῖ ἀπὸ ἀντιπροσωπεῖες ἢ ἀπὸ τὰ ἐξουσιοδοτημένα καὶ συνεργαζόμενα μὲ τὶς ἀντιπροσωπεῖες καταστήματα πωλήσεων καινουργῶν αὐτοκινήτων.

Ἐκτὸς ἀπὸ μιὰ περίπτωση ποὺ ἡ ἴδια ἡ ἀντιπροσωπεία ἀνεγνώρισε σφάλματα κατασκευῆς στὰ αὐτοκίνητα μιᾶς ὁρισμένης κατηγορίας καὶ περιορισμένης παρτίδας ποὺ πουλοῦσε καὶ ἡ ἴδια τὸ ἐπεσήμανε διὰ τοῦ τύπου, προσθέτοντας ὅτι καλύπτει κάθε βλάβη ποὺ προέρχεται ἀπ' αὐτοὺς τοὺς λόγους. Ὅλες οἱ ἄλλες περιπτώσεις ἀφοροῦν αὐτοκίνητα ἀγορασμένα ἀπὸ ἄλλου εἴδους καταστήματα.

Πῶς ὅμως γίνεται ἡ εἰσαγωγὴ αὐτῶν τῶν ἐλαττωματικῶν αὐτοκινήτων στὴν Ἑλλάδα, ἀφοῦ οἱ ἀντιπροσωπεῖες τῶν ἑταιρειῶν παραγωγῆς εἶναι φυσικὸ νὰ ἔχουν ἐπισημάνει τὸ γεγονὸς καὶ νὰ προσπαθοῦν γιὰ τὸ συμφέρον τους, φυσικά, νὰ τὸ ἐμποδίσουν;

Τὸ πρᾶγμα εἶναι ἁπλό. Τὰ εἰσαγόμενα αὐτοκίνητα τῆς κατηγορίας αὐτῆς ἀποτελοῦν στὸκ μεγάλων πωλητῶν (ντίλερ) τοῦ ἐξωτερικοῦ, ποὺ μποροῦν φυσικὰ νὰ τὰ πουλήσουν σ' ὁποιονδήποτε καὶ σ' ὁποιαδήποτε χώρα τοῦ κόσμου.

Ἔτσι ἕνας ντίλερ ἀπὸ τὸ Βέλγιο π. χ. μπορεῖ νὰ πουλήσει Γαλλικὰ αὐτοκίνητα στὴν Ἑλλάδα, σὲ χαμηλὴ τιμή, ἐπειδὴ αὐτὰ εἶναι στὸκ περασμένων χρόνων ἢ σκάρτα αὐτοκίνητα τοῦ ἴδιου χρόνου ποὺ ἀγοράστηκαν ἀπὸ τὸν ντίλερ σὲ τιμὴ εὐκαιρίας ἢ κι' ἀκόμη μεταχειρισμένα μὲ λίγα χιλιόμετρα ποὺ μποροῦν νὰ δικαιολογηθοῦν σὰν καινούργια.

Ἔτσι ἐξηγεῖται καὶ τὸ γεγονὸς τῆς διαφορᾶς τιμῆς ποὺ ὑπὸ τύπον προσφορᾶς ἀναγγέλεται στοὺς Ἕλληνες ἀγοραστὲς καὶ ποὺ ὁπωσδήποτε εἶναι μικρότερη ἀπὸ τὴν τιμὴ τῆς ἀντιπροσωπείας

Τιμὲς ποὺ ἐαφνιάζουν τὸν ἀπληροφόρητο καταναλωτὴ ποὺ σπεύδει νὰ προλάβει... Πῶς μπορεῖ νὰ προστατευθεῖ ὅμως ὁ Ἕλληνας ἀγοραστής, δυστυχῶς ἡ ἑλληνικὴ νομοθεσία, αὐτὴ τὴ στιγμή, γιατὶ ἤδη τὸ θέμα μελετᾶται ἀπὸ τὸ ἁρμόδιο Ὑπουργεῖο μετὰ τὸ χείμαρο τῶν καταγγελιῶν, δὲν καλύπτει τὴν περίπτωση.

Ἡ μόνη ἄμυνα συνοψίζεται σ' αὐτὴ τὴ συμβουλή:

Μὴν ἀγοράζεται αὐτοκίνητα πουθενὰ ἄλλοῦ ἐκτὸς ἀπὸ τὶς ἀντιπροσωπεῖες καὶ τὰ συμβεβλημένα καὶ ἐξουσιοδοτημένα ἀπὸ τοὺς ἀντιπροσώπους καταστήματα.

Τὰ χρήματα ποὺ πιθανὸν θὰ κερδίσετε ἀπὸ τὴ διαφορὰ τῆς τιμῆς, πιθανότατα δὲν θὰ φθάσουν γιὰ ν' ἀντιμετωπίσετε τὶς περιπέτειες ποὺ ἐνδεχομένως θὰ περιπλακεῖτε. Πέρα ἀπ' αὐτό, ἔτσι βάζετε σὲ κίνδυνο τὴν ἴδια τὴ ζωή σας...

## Πρωτοχρονιάτικο μήνυμο τοῦ κ. Ι. Ζίγδη

ΑΘΗΝΑΙ 31— Πρωτοχρονιάτικο μήνυμα τοῦ κ. Ι. Ζίγδη, προέδρου τῆς Δ.Ε. τῆς ΕΔΗΚ

«Ὡχρὲς ἀσφαλῶς, εἶναι οἱ ἐλπίδες ποὺ συνοδεύουν τὸν ἐρχομὸ τοῦ καινούργιου χρόνου, γιὰ εἰρήνευση στὴ Μέση Ἀνατολή, Ἀλλὰ ἡ ἐμφάνισή τους στὸ διεθνῆ ὁρίζοντα εἶναι ἕνα γεγονὸς τόσο ἀναπάντεχο καὶ τόσο διαφορετικὸ ἀπ' ὅτι συνέβαινε τὰ τελευταία τριάντα χρόνια, ποὺ δικαιολογεῖ μία συγκρατημένη αἰσιοδοξία. Καὶ πρέπει νὰ θεωρηθεῖ σὰν ἕνας «καλὸς οἰωνὸς» γιὰ τὸ ἄμεσο μέλλον.

Ἡ διπλὴ δοκιμασία τοῦ ἑλληνισμοῦ—ἡ κυπριακὴ τραγωδία καὶ ἡ ἀπειλὴ ἀπὸ Αἰγαῖο—εἶναι μία ἀπὸ τὶς παρενέργειες τῆς κρίσεως στὴ Μέση Ἀνατολή. Ἔτσι, ἂν ἡ μεγάλη πληγὴ κλείσει, τότε καὶ μεγάλο βάρος ἀπαλλαγοῦμε ἀπὸ τὸ διπλὸ ζυγός. Ἀρκεῖ φυσικὰ νὰ κρατήσουμε τὴν ἐθνική μας ἑνότητα, ποὺ θὰ εἶναι ἐξ ἴσου ἀπαραίτητη στὶς περιόδους τόσο τῆς ὑφέσεως, ὅσο καὶ τῆς ἐντάσεως στὸ διεθνῆ χῶρο.

Ὁ χρόνος ποὺ πέρασε ἦταν ἕνας δύσκολος χρόνος γιὰ τὸν ἑλληνικὸ λαό. Δέν εἴχαμε λυτρωθεῖ ἀπ' τὶς ψυχώσεις ποὺ μᾶς κληρονόμησε ἡ ἐφιαλτικὴ ἑπταετία. Ἔτσι ἦταν μόνιμο τὸ ἄγχος γιὰ τὴ διεθνῆ θέση τῆς χώρας καὶ τὴν τύχη τοῦ κυπριακοῦ ἑλληνισμοῦ. Ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ οἰκονομικὸ μας μέλλον, γιὰ τὴ διατήρηση τῆς κοινωνικῆς εἰρήνης, ἀκόμα καὶ γιὰ τὴ διαφύλαξη τοῦ δημοκρατικοῦ πολιτεύματος —ἀφοῦ ὁέν ἔγινε ἡ ἐπιβαλλομένη κάθαρση γιὰ τὸ ἄγχος τῆς τυραννίας.

Καὶ ὁ χρόνος τελείωσε μὲ τὴν μεθόδευση τῆς τεχνικῆς πολώσεως, ποὺ χαρακτηρίζει τὴ νέα Βουλὴ καὶ ἀπειλεῖ νὰ μᾶς παρασύρει σ' ἕνα καινούργιο ἐθνικὸ διχασμό, μὲ ἀπροσμέτρητες ἐπιπτώσεις, ἐσωτερικὲς καὶ ἐξωτερικὲς.

Ἡ ΕΔΗΚ πιστεύει ἀκράδαντα ὅτι, παρὰ τὴ μικρή της κοινοβουλευτικὴ ἐκπροσώπηση ἀποτελεῖ τὸν πιὸ ἀποφασιστικὸ παράγοντα γιὰ τὴν ἀποτροπὴ τῶν κινδύνων αὐτῶν. Καὶ μὲ ἐπίγνωση τῆς ἱστορικῆς της ἀποστολῆς θὰ ἀγωνιστεῖ γιὰ νὰ ἐξασφαλίσει τὴν ἐθνικὴ ἑνότητα, ὅπου εἶναι προϋπόθεση γιὰ τὴν διασφάλιση τῶν ζωτικῶν συμφερόντων τοῦ λαοῦ μας.

Θ' ἀγωνιστεῖ ἀκόμα γιὰ τὴν ἐδραίωση τῆς δημοκρατίας, γιὰ τὴν οἰκονομικὴ πρόοδο καὶ τὴν κοινωνικὴ δικαιοσύνη. Θ' ἀγωνιστεῖ γιὰ τὰ δίκαια τῶν ἀνθρώπων τοῦ μόχθου σ' ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας καὶ τὴν κατάργηση τῶν προνομίων τῆς οἰκονομικῆς ὀλιγαρχίας.

Καὶ θὰ κινητοποιήσει τὸ λαό καὶ ἰδιαίτερα τὴ νεολαία μὲ τὸ ὅραμα τοῦ οὐμανιστικοῦ δημοκρατικοῦ σοσιαλισμοῦ. Γιὰ νὰ ἐξασφαλίσει στὴ χώρα μας θέση ὁμοτίμου ἑταίρου στὴν αὐριανὴ Ἑνωμένη Εὐρώπη.

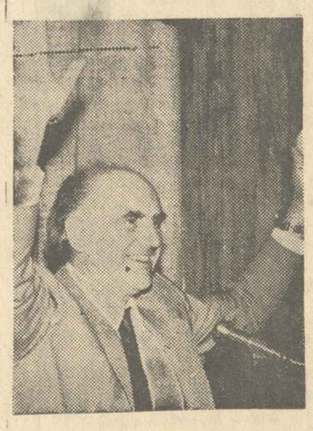
Ἡ Δ.Ε. τῆς ΕΔΗΚ εὔχεται στοὺς Ἕλληνες καὶ Ἑλληνίδες, ὅπου Γῆς, ἀτομική καὶ οἰκογενειακὴ εὐτυχία.

Στὸν ἑλληνικὸ λαό, ἀπαλλαγμένο σύντομα ἀπὸ τὰ πλέγματα τοῦ παρελθόντος, νὰ μπορέσει νὰ ἀντιμετωπίσει τὰ μεγάλα προβλήματα ποὺ ἀφοροῦν τὸ μέλλον του.

Στὸ κυπριακὸ ἑλληνισμό καὶ τὴν ἄξια ἡγεσία του, χαλύβδινη ἑνότητα καὶ πλήρη δικαίωση στὸν ἱερό του ἀγῶνα.

Σ' ὅλους τοὺς λαοὺς τῆς Γῆς, τὴν εἰρήνη.

## ΜΗΝΥΜΑ ΤΟΥ κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΑΟ



ΑΘΗΝΑΙ 31— Πρωτοχρονιάτικο μήνυμα στὸν ἑλληνικὸ λαὸ ἀπηύθυνε ὁ ἀρχηγὸς τῆς ἀξιωματικῆς ἀντιπολιτεύσεως κ. Ἀνδρέας Παπανδρέου

Στὸ μήνυμά του ὁ πρόεδρος τοῦ ΠΑΣΟΚ τονίζει ὡς ἑξῆς:

Στὸ χρόνο ποὺ ἔρχεται θὰ ἀντιμετωπίσει ἡ Δυτικὴ Εὐρώπη βάθεμα τῆς οἰκονομικῆς κρίσης ποὺ τὴ μαστίζει ἀπὸ καιρό. Κι εἶναι ἀναπόφευκτη τόσο ἡ αὔξηση τῆς ἀνεργίας —ποὺ βρίσκεται ἤδη σὲ πολὺ ψηλὸ ἐπίπεδο—ὅσο καὶ ἡ λήψη μέτρων προστατευτικοῦ. Ἀναμφισβήτητα, αὐτὲς οἱ ἐξελίξεις θὰ ἔχουν τὶς ἐπιπτώσεις τους καὶ στὴ χώρα μας. Θὰ ὑπονομεύσουν τὴν ἀνάκαμψη τῆς οἰκονομίας μας—ἐκτὸς ἐὰν ἡ κυβέρνηση πάρει ἀποφασιστικὰ μέτρα πρὸς δύο κατευθύνσεις. Ἀπ' τὴ μία μεριά, μέτρα ποὺ θὰ ἐνισχύουν τὴ ζήτηση ἑλληνικῶν προϊόντων ἀπὸ τὰ πλατειὰ λαϊκὰ στρώματα—κάτι ποὺ ἔχει σὰν προϋπόθεση μιὰ ριζικὰ διαφορετικὴ εἰσοδηματικὴ πολιτικὴ ἀπὸ ἐκείνη ποὺ σήμερα ἀκολουθεῖ.

Μιὰ πολιτικὴ δηλαδή, ποὺ θὰ ἐνισχύσει τὰ πραγματικὰ εἰσοδήματα τῶν ἀγροτῶν, τῶν ἐργατῶν, τῶν μισθωτῶν καὶ τῶν μικρομεσαίων στρωμάτων. Ἀπ' τὴν ἄλλη μεριὰ— σέ ὅ τι ἀφορᾶ τὶς ἐπενδύσεις καὶ τὴν προσφορὰ ἀγαθῶν —πρέπει ν' ἀντιμετωπισθεῖ ἀποφασιστικά, τόσο ὁ πληθωρισμός κερδῶν, ὅσο καὶ τὸ «μπλοκάρισμα» τῆς παραγωγικῆς διαδικασίας ἀπ' τὰ μονοπωλιακὰ συγκροτήματα καὶ τοὺς κύκλους τῶν μεσαζόντων, ἐμπορομεσιτῶν καὶ μεγάλων εἰσαγωγέων. Ἡ γρήγορη προώθηση νέων ἐπενδυτικῶν φορέων —ὅπως εἶναι ὁ ἀγροτοβιομηχανικός συνεταιρισμός, μὲ τὴν ἐνεργὸ συμπαράσταση ἢ καὶ συμμετοχὴ τῆς τοπικῆς αὐτοδιοίκησης, ἀποτελεῖ μιὰν ἀποφασιστικὴ ἀπάντηση στὴν ἀνάσχεση τῶν παραγωγικῶν ἐπενδύσεων ἀπὸ μέρους τῆς οἰκονομικῆς ὀλιγαρχίας. Προϋπόθεση γιὰ ὅλα αὐτὰ εἶναι ὁ ἀποτελεσματικὸς ἔλεγχος τῆς πιστωτικῆς πολιτικῆς, ποὺ μέχρι τώρα ἀγνόησε παντελῶς τὶς μικρομεσαῖες καὶ βιοτεχνικὲς ἐπιχειρήσεις καὶ τὶς συνεταιριστικὲς ἐπιχειρηματικὲς πρωτοβουλίες τῶν ἀγροτῶν.

## ΘΑ ΕΠΙΔΕΙΝΩΘΗ Ο ΚΑΙΡΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ, 31. — Σύμφωνα μὲ ἀνακοίνωση τῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσίας χθὲς καὶ σήμερα ἀναμένεται ἐπιδείνωση τοῦ καιροῦ σ' ὁλόκληρη τὴν χώρα μὲ ἰσχυροὺς ἀνέμους, καταιγίδες καὶ χιόνια στὶς βορειότερες περιοχὲς.

## ΔΗΛΩΣΗ

Ὁ «ΗΠΕΙΡ. ΑΓΩΝ» λόγω τῶν ἑορτῶν τῆς Πρωτοχρονιᾶς δὲν θὸ κυκλοφορήσει τὴν Τρίτη. Θὰ ἐκδοθῆ κανονικὰ ὅπως ὅλες οἱ πρωϊνὲς ἐ

# ● Κάτι γιά ὅλους

Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΤΗΛ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ 26-300
ΤΗΛ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ 25-772

Ἱδρυτής
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

Ἰδιοκτήτης - Διευθυντής
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ

Γραφεῖα: Ὀπλ. Πουτέτση 17α
Ἐκδόσεις Τυπογραφεῖου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ὀπλ. Πουτέτση 17α

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ:
Δημ. Κοντοτήτων, Τραπεζῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου, Ὀργανισμῶν:
ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 900
ΕΞΑΜΗΝΟΣ » 450

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ
1
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
1978
+ Περιτομή Ἰησοῦ Χριστοῦ, Βασιλείου τοῦ Μεγάλου
ΗΛΙΟΥ
Ἀνατολή 7.47 - Δύσις 5.16'
ΣΕΛΗΝΗ
22 ἡμερῶν

Ἡ ἑορτή αὐτή ἐπιβάλλει νά ἀναθέσωμεν τάς ἐλπίδας μας εἰς τόν Ἅγιον τοῦ Θεοῦ, τόν ὁποῖον ἐφανέρωσεν ἡ Ἐκκλησία μας ὡς ἐξαγοραστήν καί σωτῆρα μας. Ἡ ἑορτή αὐτή ἐπιβάλλει νά ἀναθεωρήσωμεν τάς ἀξιοπρεπεῖς ἐπιδόσεις μας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ καί τῶν ἀνθρώπων.

# ΤΑ → ΝΕΑ → ΣΟΛΟ → ΤΟΝ → ΚΟΣΜΟ →

## «Θὰ νικήσουμε ὅλα τὰ ἐμπόδια ἀνηφορίζοντας σὲ ἕνα καλύτερο μέλλον»

Ἐκ τῆς 1ης σελίδος

λεύθερο ἀπό σκοπιμότητες καὶ φατριασμούς, εἶναι Παιδεία. Ἡ Παιδεία μᾶς κυκλώνει ἀπό παντοῦ, ὅσο καὶ τὰ στοιχεῖα πού μᾶς ρίχνουν στὴν ἐκβαρβάρωση.

Δέν ἀρκεῖ ἡ πολιτεία νά βελτιώνει τὴ σχολική Παιδεία, ὅταν τήν χαλάει ὁ κακὸς γονεύς, ὁ χαλασμένος φίλος καί τό ρυπαρὸ ἔντυπο. Δέν εἶναι, δέν μπορεῖ νά εἶναι μόνο ἡ πολιτεία ὑπεύθυνη γιά τή μόρφωση τοῦ λαοῦ. Ὑπεύθυνοι εἶναι καὶ ἡ κοινωνία σέ ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις της, ἡ οἰκογένεια ἐκκλησία, οἱ ἐργασίες τῆς τέχνης καὶ τοῦ λόγου. Ἡ Παιδεία εἶναι ἔργο μιᾶς καθολικῆς προσπάθειας γιὰ τὴν ἀνύψωση ὁλοκλήρου τοῦ ἔθνους

Εἶναι αὐτό ἐφικτό; Κατηγορηματικά λέω ναί. Ἄν δέν τὸ πίστευα, δέν θά βρισκόμουν στὴν ἐπίσημη θέση, πού μοῦ δίνει τό δικαίωμα νά σᾶς μιλῶ αὐτή τὴ στιγμή.

Τὸ πιστεύω ἐφικτό διότι στηρίζομαι στὶς ἀρετὲς μας. Στηρίζομαι στὸ πνεῦμα ἐλευθερίας, που ἀπο τους προυσιαστικους αιωνες μας φλογιζει και που, πειυαρχημενο ἀπο τη σκοταδιαση και τη σωφροσυνη, μας ἔκανε να αριστευσουμε καποτε ἔργα της τεχνης και της σκεψης, ἀλλά καὶ στά ἔργα του πρακτικοῦ βίου. Στηριζομαι σε αυτο τό ατιθασο ἐγω, που συγκρατημενο μεσα στα ὁρια της ηθικης καὶ πολιτικης ευταξιας, προσφερε στην ἀνθρωποτητα την πιο πολιτισμενη και πιο δημιουργική μορφή συμπεριφορας, τὴν δημοκρατία, τὴν γνησια δημοκρατία, ὅπου οἱ πολίτες δέν ειναι ἀπειθαρχα ἀπό ἐμᾶς τούς ἀνυπόμονους, σέ κάποιο ἀνεξιχνίαστο χῶρο τοῦ ὑποσυνειδήτου μας, ζέρομε νά περιμένωμε. Ἐπὶ αἰῶνες πολλούς περιμέναμε τὴν ὥρα πού πάλι μέ χρόνια καὶ καιρούς, πάλι δική μας θάτανε ἡ πατριδα. Καὶ ἦρθε ἡ ὥρα Γιατὶ λοιπόν σήμερα, πού πρὸς νέους στόχους εἰρηνικούς, πολιτισμικοὺς πορευόμαστε, γιατὶ δέν θά βροῦμε τὴν ὑπομονή, βῆμα μὲ βῆμα, νὰ προχωρήσωμε πρός νέες ἐπιδόσεις, πρὸς τὴν συνεργασία μας μέ τούς ἄλλους λαούς, προσφέροντάς τους νέο κρασὶ δημιουργίας μέσα στὰ ἀρχαια μας κρουνήρια.

Ναί, βλέπω καὶ πονῶ γιὰ τὰ ἐλαττώματά μας, ἀλλὰ καὶ πιστεύω ἀκράδαντα στὴν ὑπερπλία τῶν ἀρετῶν μας.

Ἀπό τὴν ἀπελευθέρωσή μας τὸ 21, συχνὰ βρεθήκαμε στό κεῖλος τῆς ἀβύσσου καὶ ὅμως κάθε φορὰ, ἀπὸ τὰ ἔγκατα τῆς ψυχῆς μας, ἀναδύονταν ἀδόκητες δυνάμεις ποὺ μᾶς γλύτωσαν ἀπό τὸν ἀφανισμὸ. Τὶ ἄλλη ἐνθάρρυνση μπορεῖ νὰ ζητήσωμε, τὶ ἐγγύηση ἀσφαλέστερη ἀπό αὐτὴν τὴν τελική νίκη τοῦ καλοῦ κατά τῶν δυνάμεων τοῦ κακοῦ, καὶ ἄς κόσισε κάθε φορὰ αἱματηρὲς θυσίες ἡ κάθε μας νίκη. Τὰ λάθη πάντα πληρώνονται στήν ἱστορία. Τὰ πληρώσαμε ἀλλά δέν ἀφανισθήκαμε.

Καὶ ἐμεῖς οἱ ζωντανοί, στή σειρὰ τῶν γονέων, ἐμεῖς πού πληρώσαμε καὶ πληρώνομε ἀκόμη τῶν πατέρων μας καὶ τὰ δικά μας τὰ λάθη, ὅμως κατωθώσαμε, ἰδιαίτερα χάρη στὴν ἐθνική προσπάθεια τῶν τελευταίων, τῶν προσφάτων ἐτῶν, καὶ τὴ δημοκρατική τάξη νά ἀποκαταστήσωμε μέ ρυθμό καὶ μέ τρόπο πού δίκαια ζηλεύουν καί οἱ πό πολιτισμένοι λαοί, καὶ τὴν ἐθνική μας θωράκιση νά φέρωμε στό σημεῖο ἐκεῖνο, ὅπου ἥσυχος καὶ ἀσφαλής ὁ κάθε πολίτης, ἀλλά καὶ συλλογικὰ ὅλο τὸ ἔθνος μπορεῖ νὰ ἀφιερωθῆ στά εἰρηνικά του ἔργα.

Μία λοιπόν πού θελήσαμε σέ τούτη τὴν τελευταία νύχτα τοῦ χρόνου νὰ συγκεντρωθοῦμε καὶ νά συλλογισθοῦμε, ἄς κοιτάξωμε πρῶτα τὰ λάθη μας, τὰ πάθη μας καὶ τίς ἐπιπολαιότητὲς μας, τὶς ἄστοχες δυσπιστίες καί τὶς ἄκαιρες εὐπιστίες μας καὶ ἄς θυμηθοῦμε τὸν πικρό λόγο τοῦ Πλάτωνος «Ἕλληνες, ἀεὶ παῖδες ἐστέ» καὶ ἄς μετρήσωμε τότε πόσο βαρύ στάθηκε τό τίμημα πού πληρώσαμε γιὰ ὅλα αὐτὰ τὰ λάθη. Ἄς διδαχθοῦμε ἀπὸ αὐτὰ καὶ ὕστερα ἄς στρέψωμε χωρίς οἴηση ὅμως καὶ χωρὶς ὑπερωψία, καὶ σέ ὅσα κατωρθώθηκαν καὶ πιό παλιά, ἀλλὰ καὶ πρόσφατα, ἀπὸ τὴ δική μας ἐθνική καταβολή.

Κοιτάζοντας στὸν πολιτισμένο κόσμο γύρω μας, τά ἔργα βίας, τὴν ἀνασφάλεια τό πνεῦμα ἀποσύνθεσης, τὴ χρεωκοπία τῶν ἰδεολογιῶν ἄς χαροῦμε πού ἐμεῖς (παρ' ὅλο τὸ βάρος τῶν ἑπτὰ χρόνων), ζοῦμε ἡσυχότεροι καὶ ἀσφαλέστεροι ἀπὸ τούς πιὸ πολλούς λαούς, ποὺ τὰ πάθη μας βρῆκαν ὁμαλές διεξόδους ὅπως ταιριάζει στίς δημοκρατίες καὶ πού μέσα σ' ἕνα κλίμα ἀμοιβαίας ἀνοχῆς καὶ πολιτισμένης συμπεριφορᾶς.

Ἄς ποῦμε ὅλοι μαζί πώς κάτι σημαντικό πρόσφερε καὶ ἡ γενιά μας αὐτὰ τὰ τελευταῖα χρόνια ἐλευθερίας, στήν πολυτάραχη ἱστορία τοῦ τόπου μας.

Ἔτσι, μὲ τὴ βοήθεια τοῦ Θεοῦ, ὅσο καὶ ἄν εἴμαστε ἀκόμα σημαδεμένοι ἀπό τὶ πολύαιωνες ἀδυναμίες τῆς φυλῆς μας προχωροῦμε. Γιατὶ παρ' ὅλες τὶς δυσκέρειες τῶν καιρῶν, μποροῦμε νά ἐμπιστευόμαστε στὴν ὑπερέχουσα δύναμή μας. Χάρις σ' αὐτήν θὰ νικήσωμε καὶ πάλι ὅλα τὰ ἐμπόδια ὅλες τὶς ἐπιβουλές ἀνηφορίζοντας πρὸς ἕνα καλλίτερο μέλλον.

Ἀλλά πόσο ἀσφαλέστερα θάτανε τό μέλλον αὐτό πόσο γρηγορώτερα θά φτάναμε πόσο λαμπρότερη θάτανε ἡ νίκη μας ἄν μέ ὅλα τά ἄλλα καὶ ἀπάνω ἀπό ὅλα τὰ ἄλλα, νικούσαμε καὶ λίγο τόν ἑαυτό μας. Ἀμήν.

ΤΟ ΜΗΝΥΜΑ
ΤΟΥ κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗ

Ἑλληνίδες, Ἕλληνες,

Ἀπευθύνω πρός ὅλους σας θερμές καὶ εἰλικρινεῖς εὐχὲς γιὰ τὸν καινούργιο χρόνο. Εὔχομαι νά εἶναι εἰρηνικὸς καὶ οἱ προσπάθειες ὅλων μας γιὰ ἕνα καλλίτερο μέλλον νὰ ἀποβοῦν ἀποτελεσματικὲς καὶ καρποφόρες.

Τὰ προβλήματα καὶ οἱ δυσκολίες δέν ἔλλειψαν κατὰ τὴν διάρκεια τοῦ χρόνου πού τελείωσε ἀπόψε καὶ πολλὰ ἀπό αὐτὰ θὰ τὰ συναντήσουμε καὶ πάλι στὴν διαδρομὴ τοῦ χρόνου πού ἀρχίζει.

Γιὰ νὰ τὰ ἀντιμετωπίσουμε μὲ ἐπιτυχία χρειάζεται νά διατηρήσουμε τὴν ἐθνική μας ἑνότητα, νὰ ἀποδείξουμε ἐμπράκτως τὴν ἀφοσίωσή μας στο δημοκρατικό μας πολιτευμα να προστατευουμε τὴν εσωτερικη γαλήνη τοῦ τόπου καὶ να ἐντεινουμε τὶς προσπάθειές μας στον οικονομικό καὶ κοινωνικο τομέα.

Τα ὅσα ἐπετεύχθησαν κατὰ τὴν διαρκεια του 1977 καὶ γενικωτερα κατα τό διαστημα απο τὴν πτωση τῆς δικτατορίας μεχρι σημερα, επιτρέπουν νά ἀτενιζουμε μέ αὐτοπεποιθηση σιό μέλλον.

Ἡ πολιτικὴ σταθερότης, ἡ κοινωνική ομαλότης καὶ ἡ προοδος ἐν ἐλευθερία ἐπέτρεψαν στὴν Ἑλλάδα νὰ συγκαταλέγεται μεταξύ τῶν ὀλίγων σέ ὁλκληρο τὸν κόσμο, χωρῶν ποὺ ἀπολαμβάνουν τά ἀνεκτίμητα αὐτά ἀγαθά.

Κατὰ τό ἐρχόμενο ἔτος, ἡ κυβερνησις θὰ συνεχίσει τήν προσπάθεια της γιὰ τὴν προώθηση τῶν ἐθνικῶν μας ὑποθέσεων, θὰ συμπαρασταθεῖ, ὅπως μέχρι σήμερα ἔπραξε, στὸν δίκαιο ἀγῶνα τῶν Κυπρίων ἀδελφῶν μας καὶ θὰ ἐπιδιώξει τὴν ἐπιτάχυνση τῶν διαδικασιῶν γιὰ τὴν ἐνταξη τῆς χωρας σεὶν εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα.

Στόν ἐσωτερικό τομεα ζητεῖ τὴν συνεργασία ὅλων σας προκειμένου νὰ ἀποφευχθοῦν πολιτικὲς ὀξύτητες καὶ κοινωνικῆς ἀναταραχὲς, πού θὰ ἀνακόψουν τὸν πρόοδο τῆς χώρας καὶ θὰ καταστήσουν ὀξύτερους τοὺς κινδύνους πού μᾶς ἀπειλοῦν. Ἡ κυβέρνησις, ἀπὸ τὴν ὀικὴ της πλευρά, θὰ κανει ὅ,τι ἐπιβάλλεται γιὰ τὴν ὁμαλή καὶ δημιουργικὴ ἐξέλιξη τῆς ἐθνικῆς μας ζωῆς. Εἶναι ἀνάγκη ὅμως νὰ συνειδητοποιήσει καὶ ὁ λαὸς τὶς εὐθύνες του καὶ νὰ συμβάλλει θετικὰ σ' αὐτή τὴν προσπάθεια. Γιατὶ στὴν δημοκρατία— κι' αὐτὸ θὰ πρέπει κάποτε νά τὸ καταλάβωμε—ἡ προκοπὴ ἑνός τόπου ἐξαρτᾶται κυρίως ἀπὸ τὴν συμπεριφορὰ τῶν πολιτῶν της.

Ἠμπορῶ νὰ σᾶς διαβεβαιώσω ὅτι ὁ τόπος μας ἔχει ὅλες τὶς δυνατότητες γιά νὰ εὐημερίσει, φτάνει νά χαλυβδώσωμε τὴν θέληση καὶ τὴν συνοχὴ μας καὶ νὰ διαφυλάξωμε, ὅ,τι μέ κόπους καὶ θυσίες ἐπιτύχαμε ὡς τὼρα. Καὶ ἐπιτύχαμε πολλὰ καὶ σημαντικά.

Εὔχομαι ὁ καινούργιος χρόνος νὰ εἶναι γιὰ ὅλους σας καλύτερος ἀπὸ τὸν περασμένο.

## ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ ΣΤΗΝ ΛΙΜΝΟΠΟΥΛΑ

Ὑποδεχτῆτε τὸν Νέο Χρόνο, στὸ Πρωτοχρονιάτικο ρεβεγιὸν, ποὺ θὰ δοθῆ ἀπόψε τὸ βράδυ στὸ ζεστὸ καὶ χαρούμενο περιβάλλον τοῦ νέου κέντρου στὴ Λιμνοπούλα. Τηλέφ 25-265.

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
Οἱ 2 Τρινιτὰ ἀπὸ τὴ Βέρα Κρούζ
ΣΑΤΙΡΑ ΓΟΥΕΣΤΕΡΝ
ΛΑΙΟΝΕΛ ΣΤΑΝΕΡ—ΡΕΝΑΤΟ ΣΑΛΒΙΝΟ

### ΜΕ ΘΩΡΑΚΙΣΜΕΝΑ, ΠΥΡΟΒΟΛΙΚΟ ΚΑΙ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

# ΤΟ ΒΙΕΤΝΑΜ ΕΞΑΠΕΛΥΣΕ ΕΠΙΘΕΣΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΚΑΜΠΟΤΖΗΣ

ΜΠΑΓΚΟΚ 31— Πολλὲς μεραρχίες τοῦ Βιετνάμ, ὑποστηριζόμενες ἀπὸ θωρακισμένα πυροβολικὸ καὶ ἀεροπλάνα, εἰσέβαλαν σέ βάθος πολλῶν δεκάδων χιλιομέτρων στό ἐσωτερικὸ τοῦ ἐδάφους τῆς Καμπότζης, ὅπως ἀνακοίνωσε σήμερα ἡ κομποτζιανὴ κυβέρνηση.

Ἡ ἀνακοίνωση προσθέτει ὅτι οἱ βιετναμικὲς δυνάμεις ἐπιτέθηκαν καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῶν συνόρων μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν (μήκους 700 χιλιομέτρων) ἀπὸ τὸ Ρατανακίρι, στὸ βορρᾶ, μέχρι τὸ Καμπότ στὸν νότο, καὶ πληροφορεῖ τὶς γειτονικὲς χῶρες καὶ τὶς φίλες χῶρες πού βρίσκονται στὶς πέντε ἠπείρους γιὰ τόν «ἀκήρυκτο πόλεμο» πού ἐξαπέλυσε ἡ σοσιαλιστικὴ δημοκρατία τοῦ Βιετνάμ ἐναντίον τῆς Καμπότζης.

Ἡ ἀνακοίνωση τῆς καμποτζιανῆς κυβερνήσεως ὁμιλεῖ γιὰ «τὸν θάνατο πολλῶν καμποτζιανῶν, γιὰ καταστροφές καὶ δηλώσεις στὶς ὁποῖες προέβησαν τὰ ἐπιτιθέμενα στρατεύματα», τὰ ὁποῖα «εἶναι χειρότερα ἀπὸ ἐκεῖνα τοῦ Θιέου καὶ τοῦ Κόο—Κὺ (πρώην ἡγετῶν τοῦ Νοτίου Βιετνὰμ), λόγω τῶν ἀγριοτήτων καὶ τῶν βαρβάρων πράξεων τὶς ὁποῖες διαπράττουν».

Χθὲς ἡ Καμπότζη ἀπεφάσισε νά διακόψη τὶς διπλωματικὲς σχέσεις της μέ τό Βιετνὰμ ἀπὸ σήμερα, 31 Δεκεμβρίου.

Ἐπεξηγώντας τὴν ἀπόφαση αὐτή, ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τῆς Πνόμ Πένχ μετέδωσε δηλώσεις τοῦ Κιέου Σαμπὰν, προέδρου τῆς «καμποτζιανῆς δημοκρατίας», μὲ τὶς ὁποῖες κατηγορεῖται μέ πρωτοφανῆ βιαιότητα ἡ κυβέρνηση τοῦ Ἀνόϊ γιὰ ἐπιθετικὲς ἐνέργειες ἐναντίον τῆς Καμπότζης καὶ γιὰ παράβαση τῆς ἐδαφικῆς κυριαρχίας τῆς χώρας αὐτῆς.

Ὅμως ἡ κυβερνητική ἀνακοίνωση τῆς Πνόμ Πὲνχ ἀναφέρει ὅτι διεκόπη ἐπίσης, προσωρινῶς, ἡ ἀεροπορικὴ ἐπικοινωνία μεταξύ τῆς καμποτζιανῆς πρωτεύουσας καὶ τοῦ Ἀνόϊ, πού ἐπραγματοποιεῖτο μία φορὰ τὴν ἑβδομάδα μὲ ἕνα διεθνὲς κινητήριο ἀεριωθούμενο σοβιετικῆς κατασκευῆς.

ΚΙΝΕΖΙΚΗ ΛΥΠΗ

Στό μεταξύ ἡ Κίνα ἐξέφρασε τὴ λύπη της γιὰ τὴ διακοπὴ τῶν διπλωματικῶν σχέσεων μεταξύ Καμπότζης καὶ Βιετνάμ καὶ γιὰ τὶς ἐχθροπραξίες πού ἄρχισαν μεταξύ τῶν δύο κρατῶν.

Ὅταν τοῦ ζητήθηκε νά σχολιάση τὴν κατάσταση, ἐπίσημος Κινέζος ἐκπρόσωπος δήλωσε:

«Λυπούμεθα καὶ ἐλπίζουμε ὅτι τό πρόβλημα μπορεῖ νά λυθῆ μέσω εἰρηνικῶν διαπραγματεύσεων βάσει τῶν πέντε ἀρχῶν τῆς εἰρηνικῆς συνυπάρξεως.

Οἱ πέντε αὐτὲς ἀρχὲς εἶναι: Ἀμοιβαῖος σεβασμός τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητος καὶ κυριαρχίας, ἀμοιβαία ἀποφυγή ἐπιθέσεων, ἀμοιβαία μή ἀνάμιξη στὶς ἐσωτερικὲς ὑποθέσεις τοῦ ἄλλου, ἰσότης καὶ ἀμοιβαία ὠφέλεια καὶ εἰρηνική συνύπαρξη».

Ἐξ ἄλλου, ὁ ραδιοφωνικός σταθμός τῆς Καμπότζης, σὲ ἀνακοίνωσή του πού ἀκούσθηκε στὸ Μπανγκόκ, διατυπώνει ὅμως τὴν κατηγορία ὅτι «ξένοι ἐμπειρογνώμονες καὶ σύμβουλοι βοηθοῦν τὴν βιετναμική διοίκηση στὶς μεραρχίες πεζικοῦ καὶ θωρακισμένων».

Οἱ ἐμπειρογνώμονες αὐτοί, προσθέτει ὁ ραδιοφωνικός σταθμός, «εἶναι ἐγκατεστημένοι σέ διάφορα σημεῖα στὸ ἐσωτερικό τῆς Καμπότζης καθὼς καὶ κατὰ μῆκος τῶν συνόρων τοῦ Βιετνὰμ».

Ἐξ ἄλλου, ὅπως ἀναφέρουν πρόσφυγες, οἱ ὁποῖοι ἦλθαν ἀπὸ διάφορα σημεῖα τοῦ Νοτίου τμήματος τοῦ Βιετνὰμ κατὰ τούς τρεῖς τελευταίους μῆνες οἱ βιετναμικὲς μονάδες, πού ἔχουν λάβει θέσεις κατά μῆκος τῶν συνόρων τῆς Καμπότζης, εἶχαν δεχθῆ ἐπισκέψεις «ξένων εὐρωπαϊκῆς καταγωγῆς».

## Διακόπηκαν οἱ διπλωματικὲς σχέσεις τῶν δύο χωρῶν

### Ἀστυνομικὴ κινητοποίηση σὲ ὅλη τὴν Ἑλλάδα

## Οἱ ἀπαγωγεῖς κρατοῦν ΑΚΟΜΗ ΟΜΗΡΟ τόν 8χρονο Λιβανέζο

ΑΘΗΝΑΙ, 31.— Ἡ γκαγκστερικὴ ἀπαγωγὴ ἀπὸ ἀγνώστους πιθανῶς Παλαιστινίους, τοῦ 8χρονου παιδιοῦ τοῦ Λιβανέζου Ζεῖν Μονὰχ, ποὺ ἔγινε προχθὲς στὴν ὁδὸ Ζαμανοῦ 8 στὴ Γλυφάδα δὲν προχώρησε ἀπὸ πλευρᾶς ἀστυνομικῆς ἐρεύνης.

Ὁ πατέρας τοῦ ἀπαχθέντος ἦλθε καὶ χθὲς τὸ πρωῖ σὲ τηλεφωνικὴ ἐπαφὴ μὲ τοὺς ἀπαγωγεῖς καὶ ἐζήτησε μία μικρὴ προθεσμία γιατὶ ὅπως τοὺς εἶπε, οἱ τράπεζες στὴν Ἀθήνα εἶναι κλειστὲς καὶ δὲν διαθέτει τόσα χρήματα ποὺ τοῦ ζητοῦν.

Εἶναι ἄγνωστο ἄν οἱ ἀπαγωγεῖς ἔκλεισαν κι ἄλλο τηλεφωνικὸ ραντεβοῦ μὲ τὸν Λιβανέζο. Πάντως οἱ ἀξιωματικοὶ τῆς Χωροφυλακῆς συνεχίζουν ἐντατικὰ τὶς ἔρευνες πρὸς κάθε κατεύθυνση χωρὶς ὅμως μέχρι στιγμῆς νὰ ἔχη προκύψη κάποιο θετικὸ στοιχεῖο.

Ἐγνώσθη ὅτι ὁ Ζεῖν Μονὰχ εἶναι ἔμπορος καὶ συγχρόνως εἶναι καὶ μέτοχος σὲ πετρελαιοπηγές. Ἔχει 6 παιδιά, τὸ μεγαλύτερο 15 ἐτῶν καὶ τὸ μικρότερο 8 ἐτῶν, αὐτὸ ποὺ ἀπήγαγαν οἱ ἄγνωστοι.

Τὸ 8χρονο ἀγοράκι, ὁ Φαροῦκ, ἔπαιζε στὶς 2 ἡ ὥρα μετὰ τὸ μεσημέρι προχθὲς στὸν κῆπο τῆς βίλλας τους, στὴν Γλυφάδα. Τὸν εἶδαν μάλιστα ὅπως εἶπαν, ἔξω ἀπὸ τὴν βίλλα μερικὰ τετραγωνικὰ μακρύτερα.

Τὸ παιδὶ τὸ ἀνεζήτησαν στὶς 5 ἡ ὥρα ὁπότε καὶ διεπίστωσαν ὅτι εἶχε χαθῆ. Οἱ ἀπαγωγεῖς τηλεφώνησαν μεταξὺ 9—9 1)2 τὸ βράδυ προχθὲς στὸν πατέρα καὶ τοῦ εἶπαν ὅτι τὸ παιδί του ἦταν καλά, νὰ μὴν ὀνησυχεῖ καὶ τοῦ ἐζήτησαν ἕνα ἑκατομμύριο δολλάριο γιὰ λύτρα. Τοῦ εἶπαν, ἐπίσης ὅτι θὰ τοῦ τηλεφωνήσουν χθὲς τὸ πρωῖ στὶ 9 ἡ ὥρα.

Ἔτσι εἰδοποιήθηκε ἡ Χωροφυλακὴ κι ἄρχισε ἡ κινητοποίηση. Μπλοκαρίστηκαν δρόμοι, ἔγινε ἔλεγχος σὲ ὁλόκληρη τὴν περιοχὴ τῆς Γλυφάδας ποὺ ἐπεκτάθηκε σὲ ὅλη τὴν Ἀττικὴ.

Αὐστηρὸς ἔλεγχος γίνεται στὰ λιμάνια καὶ τὰ ἀεροδρόμια καὶ σὲ ὅλες τὶς θαλαμηγοὺς, ποὺ εἶναι ἀγκυροβολημένες γύρω στὶς μαρίνες.

Τὶς ἔρευνες παρακολουθεῖ ὁ ὑπουργὸς Δημοσίας Τάξεως κ. Μπάλκος κι ὁ πρόεδρος τοῦ Λιβάνου, ποὺ συνωμίλησαν μὲ τὸν πατέρα τοῦ παιδιοῦ.

Χαρακτηριστικὸ εἶναι τὸ γεγονὸς ὅτι γιὰ πρώτη φορὰ γίνεται στὴν χώρα μας τέτοια ἀπαγωγὴ ἀνηλίκου. Οἱ δράστες εἶχαν παρακολουθήσει τὶς κινήσεις τῶν μελῶν τῆς οἰκογενείας τοῦ Μονὰχ.

Ἀπὸ τὰ 6 παιδιὰ του τὰ 3 σπουδάζουν στὸ ἐξωτερικό. ἐνῶ διαμένουν ἐδῶ μόνο τὰ ἄλλα τρία.

Λέγεται ὅτι οἱ δράστες εἶναι τρεῖς καὶ αὐτὸς ποὺ ἐτηλεφώνησε στὸν πατέρα μιλοῦσε σπασμένα ἑλληνικὰ καὶ ἀγγλικά.

## Κυπριανοῦ: «Ἡ ἀπαγωγὴ τοῦ γιοῦ μου θὰ εἶχε ἀπρόβλεπτες συνέπειες γιὰ τὴν Κύπρο»

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 31.— Ὁ πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας κ. Σπύρος Κυπριανοῦ τόνισε, ὅτι ἡ ἀπαγωγὴ τοῦ γιοῦ του, Ἀχιλλέα, θὰ εἶχε ἀπρόβλεπτες συνέπειες γιὰ τὴν Κύπρο ἄν δὲν τελείωνε μὲ τὸν τρόπο ποὺ τελείωσε, καὶ προειδοποίησε ὅτι ἡ Κυβέρνηση θὰ πάρη ὅλα τὰ ἀναγκαῖα μέτρα γιὰ τὴν πάταξη τῆς παρανομίας.

Μιλώντας χθὲς σὲ γεῦμα, ποὺ παρέθεσε πρὸς τιμήν του ὁ πρεσβευτὴς τοῦ Λιβάνου καὶ πρύτανις τοῦ διπλωματικοῦ Σώματος δρ. Μουνὶρ Τακιεντὶν, ὁ κ. Κυπριανοῦ ἀνέφερε ὅτι σὰν πρόεδρος ἔκαμε τὸ καθῆκον του. Πρόσθεσε, ἐπίσης, ὅτι οἱ ἀπαγωγεῖς ἐλευθέρωσαν τὸν Ἀχιλλέα ὄχι λόγω τῆς δικῆς του στάσεως, ἀλλὰ λόγω τῆς παγκυπρίας καὶ παγκοσμίας καταδίκης.

Ἀναφερόμενος στὸ Κυπριακό, ὁ πρόεδρος Κυπριανοῦ ἐξέφρασε τὴν ἐλπίδα ὅτι τὸ 1978 θὰ σημάνη τὴν ἀρχὴ μιᾶς νέας ἐποχῆς γιὰ τὴν Κύπρο, τὴν ἀρχὴ μιᾶς λύσεως τοῦ προβλήματος.

Προσφωνῶντας τὸν πρόεδρο, ὁ δρ. Τακιεντὶν μίλησε μὲ πολὺ θερμὰ λόγια γιὰ τὴν στάση τοῦ Κυπριανοῦ στὸ θέμα τῆς ἀπαγωγῆς τοῦ γιοῦ του καὶ τόνισε ὅτι ἡ Κύπρος ἔδωσε μὲ τὴν στάση της μάθημα σ' ὁλόκληρο τὸν κόσμο.

Ὁ Λιβανὲζος διπλωμάτης τόνισε ἐπίσης, ὅτι ἡ στάση τοῦ Κυπριακοῦ λαοῦ ἀπέδειξε τὸ μεγαλεῖο τῆς Κύπρου καὶ μίλησε γιὰ ἀλλτρουϊσμὸ τῶν πολιτικῶν ἡγετῶν.

Καταλήγοντας, ὁ πρύτανις τοῦ διπλωματικοῦ σώματος εἶπε χαρακτηριστικὰ: «Εὐχαριστοῦμε τὸ Θεὸ ποὺ ἔδωσε αὐτὴ τὴν ὄμορφη νῆσο, ὅταν ἔσωσε τὸν Ἀχιλλέα Κυπριανοῦ».

## ΣΤΗΝ ΤΕΧΕΡΑΝΗ Ο ΚΑΡΤΕΡ

ΒΑΡΣΟΒΙΑ, 31.— Ὁ πρόεδρος Κάρτερ ἀναχώρησε ἀπὸ τὴν Βαρσοβία γιὰ τὴν Τεχεράνη, χθὲς στὶς 09.00' τοπικὴ καὶ ὥρα Ἑλλάδος, μετὰ τὴν λήξη τῆς ἐπισκέψεώς του στὴν Πολωνία ποὺ διήρκεσε 35 ὧρες.

Στὸ ἀεροδρόμιο τὸν ἀπεχαιρέτησε ὁ πρῶτος γραμματεὺς τοῦ ἐργατικοῦ (κομμουνιστικοῦ) κόμματος τῆς Πολωνίας κ. Ἔντουαρντ Γκιερεκ.

## ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΣΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Ο κ. ΜΑΛΑΤΕΣΤΑΣ

ΑΘΗΝΑΙ 31 Μέ ἀπόφαση τοῦ ὑπουργοῦ Ἐργασίας κ. Κ. Λάσκαρη ἀνετέθεσαν καθήκοντα εἰδικοῦ συμβούλου τοῦ ὑπουργείου στόν πρώην ὑπουργὸ καὶ γενικὸ γραμματέα τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας κ. Κ. Μαλατέστα.

## ΕΥΧΕΣ

Ὁ Πρόεδρος καὶ τὸ Δ.Σ. τῶν Ζαχαροπλαστῶν Ἰωαννίνων, εὔχεται στὴν πολυπληθῆ πελατείατου ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ —ΚΑΛΗ ΧΡΟΝΙΑ.

Τὶς ἴδιες εὐχὲς ἀπευθύνει καὶ πρὸς τὶς Δημόσιες καὶ Δημοτικὲς Ἀρχὲς τῆς πόλεώς μας.

Ὁ Πρόεδρος
ΚΩΝ. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ
Ὁ Γεν. Γραμματεὺς
ΛΑΜΠΡΟΣ ΝΟΥΣΙΑΣ

## ΔΩΡΕΑ

Ὁ κ. ΠΕΤΡΟΣ ΜΠΕΛΟΣ, εἰς μνήμην τοῦ πατρὸς του καὶ τοῦ ἀδελφοῦ του, κατέθεσεν ὑπὲρ τῶν τροφίμων τοῦ Ἀσύλου Ἀνιάτων δραχ. 500.

## Κηδεία

Τὴν προσφιλῆ μας μητέρα, ἀδελφὴν, θεῖαν καὶ μάμμην

ΒΑΣΙΛΙΚΗ Γ. ΚΙΑΚΑ

ΕΤΩΝ 85

Θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σήμερον Κυριακὴν 1ην Ἰανουαρίου καὶ περὶ ὥραν 1ην μ.μ. ἐκ τῆς οἰκίας μας κειμένης ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Παύλου Μελᾶ ἀρ. 16 εἰς τὸν Ἱερὸν Ναὸν τοῦ Ἀρχιμανδρείου.

Ἐν Ἰωαννίνοις τῇ 31 Δεκεμβρίου 1977

Τὰ τέκνα: Εἰρήνη Κιάκα, Ἐλευθερία Χ. Ζέκα.
Οἱ ἀδελφοὶ: Ἰωάννης καὶ Εἰρήνη Χατζημπίρου.
Οἱ ἀνεψιοὶ
Οἱ ἔγγονοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Ἀπόστολου Κατραχούρα, ὁδὸς Ρήγα Φεραίου 2 Τηλέφ. 28-836—20-836.

## Ἡ παρακράτηση ἀπὸ τὸ Δῶρο γιὰ τὴν Ἐργατικὴ Ἑστία

ΑΘΗΝΑΙ, 31.— Ἡ Γενικὴ Συνομοσπονδία Ἐπαγγελματιῶν Βιοτεχνῶν ἐξέδωσε πρὸς ἐνημέρωση αὐτῶν, ἔναντι τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας, γιὰ τὴν παρακράτηση ἀπὸ τὸ χορηγούμενο δῶρο ἑορτῶν Χριστουγέννων στοὺς ἐργαζομένους στὶς ἐπιχειρήσεις τους μισθοὺς, ὑπαλλήλους, ἐργοτεχνίτας καὶ μαθητευομένους τὴν ἀκόλουθη ἀνακοίνωση:

«Σύμφωνα θὲ τὸ Ν.Δ. 3755) 1957, ἡ εἰσφορὰ αὐτὴ ἰσοῦται μὲ τὸ 1)25 τοῦ κατωτάτου ἡμερομισθίου ἀνειδικεύτου ἐργάτου, ἐργατρίας ἤ μαθητευομένου, τὸ ὁποῖον σήμερον ἀνέρχεται ἀντ'στοιχα εἰς δραχ. 295 γιὰ τὸν ἐργάτη, 286 γιὰ τὴν ἐργάτρια καὶ δραχ. 180 γιὰ τὸν μαθητευόμενο ἀνεξαρτήτως ὕψους καταβαλλομένου πραγματικοῦ μισθοῦ. Τὸ ποσὸ αὐτὸ θὰ παρακρατηθῆ ὑπὸ τοῦ ἐργοδότου ἀπὸ τὸ δῶρο Χριστουγέννων 1977 καὶ θὰ καταβληθῆ παρ' αὐτοῦ, γιὰ λογαριασμὸ τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας, σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς τράπεζες ποὺ χορηγοῦν ἔνσημα τοῦ ΙΚΑ μέχρι 21 Ἰανοαυρίου 1978. Στὴν περίπτωση ἐκπροθέσμου καταθέσεως ὁ ἐργοδότης ἐπιβαρύνεται μὲ προσαύξηση 1 ο)ο γιὰ κάθε δεκαήμερο καθυστερήσεως.

Οἱ ἐργοδότες εἶναι ὑποχρεωμένοι νὰ κάνουν τὴν παρακράτηση αὐτὴ, τοῦ ἑνὸς ἡμερομισθίου, ὑπὲρ τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας, ἐκ τοῦ δώρου Χριστουγέννων 1977 ποὺ χορηγεῖ στὸ προσωπικό τους, ἐκτὸς ἄν ὁ μισθωτὸς προσκομίση βεβαίωση ἄλλου ἐργοδότου, ὅτι ἔγινε ἀπ' αὐτὸν